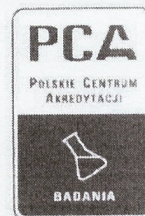
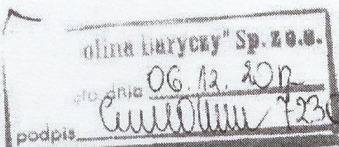


SGS

P/D/209/12/2012/WRO



AB 1232

Wrocław, 2012-12-05

**Przedsiębiorstwo Gospodarki
Komunalnej Dolina Baryczy Sp. z o.o.
Rynek 21
56-300 Milicz**



W załączeniu przesyłamy:

1. Opracowania wyników z badań (Osad ściekowy) SB/42742/12/2012, SB/42743/12/2012, SB/42744/12/2012;
2. Opracowanie wyników z badań (Ściek oczyszczony) SB/42740/12/2012;
3. Opracowanie wyników z badań (Ściek surowy) SB/42741/12/2012;
4. Fakturę za wykonane badania/pomiary 141/12/2012.

Z poważaniem

Ewa Izdorska

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

SGS EKO-Projekt realizuje zlecenia zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług <http://www.eko-projekt.com.pl>

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Poznań	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 958 7562
Łęka	37-300, Wierawice 874	t +48 32 449 2600	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 38 pok. 19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517
Działdowo	13-200, Hallera 35	t +48 23 898 0060	f +48 23 898 0060

Laboratoria:

Poznań	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leśkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęka	37-300, Wierawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/42744/12/2012

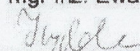

Zleceniodawca		Identyfikator: 2597	
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Dolina Baryczy Sp. z o.o. Rynek 21 56-300 Milicz			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2011-12-28 nr PGK-29/2011, numer systemowy: 12000749			
Opis próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy		Rodzaj próbki
012932/11/2012	Oczyszczalnia ścieków Żmigród Prasa osadu		Osad ściekowy
Dane związane z pobieraniem próbek			
Numer laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Metoda pobierania
012932/11/2012	2012-11-27	Przedstawiciel Laboratorium	PN-EN ISO 5667-13:2011, RPMŚ z dn.13.07.2010 (Dz.U.Nr.137,poz.924 z 2010r.) (A)
Data rejestracji próbek w laboratorium			
2012-11-27			
Data rozpoczęcia badań			
2012-11-27			
Data zakończenia badań			
2012-12-02			
Uwagi			
-			

Autoryzował:

mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych
mgr Bogusław Wiera - Kierownik Działu Mikrobiologii i Parazytologii

Sporządził:

mgr inż. Ewa Izydorska



Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52a, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512 REGON 240157537

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7582
Łódź	37-300, Wierzbowa 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 39 pok 19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517
Działdowo	13-200, Hallera 35	t +48 23 698 0050	f +48 23 698 0050

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leśkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łódź	37-300, Wierzbowa 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/42744/12/2012

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań		Niepewność rozszerzona ¹⁾
			Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Prasa osadu 012932/11/2012	
Odczyn (pH)	-	PN - EN 12176:2004	1 A	6,7	±0,3
Sucha masa	%	PN-EN 12880:2004	1 A	12,7	±2,6
Substancja organiczna	% s.m.	PN - EN 12879:2004	1 A	61,5	±12,3
Fosfor ogólny	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	1,64	±0,33
Wapń (Ca)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	1,82	±0,37
Magnez (Mg)	% s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	0,48	±0,10
Zawartość azotu amonowego	% s.m.	PN-EN 14671:2007; KJI-5.4-195	1 A	0,26	±0,08
Zawartość azotu ogólnego	% s.m.	KJI-5.4-179	1 A	6,38	±1,28
Kadm (Cd)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	0,96	±0,20
Miedź (Cu)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	254	±51
Nikiel (Ni)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	20,7	±4,2
Ołów (Pb)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	29,3	±5,9
Cynk (Zn)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	753	±151
Rtęć (Hg)	mg/kg s.m.	KJI-5.4-36	1 A	0,43	±0,09
Chrom (Cr)	mg/kg s.m.	PN-EN ISO 11885:2009; KJI-5.4-174	1 A	21,9	±4,4
Obecność bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella	-	PN-EN ISO 6579:2003	1 A	obecne	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Ascaris sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1 A	0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Trichuris sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1 A	0	-
Liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Toxocara sp.	liczba/kg s.m.	KJI-5.4-59M	1 A	0	-

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.
Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

1) Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 447 25 00, fax (0-32) 447 20 72

NIP 638-16-69-512, REGON 140477777

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

* Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.
* Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52A	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 87A	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutnia 39 pok. 19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517
Działowo	13-200, Hellera 35	t +48 23 698 0050	f +48 23 698 0050

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52A
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działowo	13-200, Hellera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 87A

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/42744/12/2012

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJ-I-5.4-174	KJ-I-5.4-174 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 12.04.2011
KJ-I-5.4-195	KJ-I-5.4-195 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 31.05.2011
KJ-I-5.4-179	KJ-I-5.4-179 - Procedura badawcza wersja 01 z dnia 06.12.2010
KJ-I-5.4-36	KJ-I-5.4-36 - Procedura badawcza wersja 03 z dnia 08.04.2010
PN-EN ISO 6579:2003	Badania wykonane w 25g próbki
KJ-I-5.4-59M	Procedura Badawcza KJ-I-5.4-59M wersja 01 z dnia 26.04.2010r.

Opinia*:

Ze względu na wykrycie bakterii chorobotwórczych z rodzaju *Salmonella* w badanej próbce, stwierdza się iż badany osad **nie spełnia** wymagań określonych w *Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 13 lipca 2010 r./Dz.U.Nr. 137, poz. 924/ oraz w Art. 43 Ustawy o odpadach z dnia 14 września 2010r./Dz.U. 2010.185.1243 z dn.14 września 2010r/ i **nie może** być stosowany:*

- 1) w rolnictwie oraz do rekultywacji gruntów na cele rolne, zgodnie z praktyką przyjętą dla tego typu odpadów,
- 2) do rekultywacji terenów na cele nierolne,
- 3) przy dostosowaniu gruntów do określonych potrzeb wynikających z planów gospodarki odpadami, planów zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, do upraw roślin przeznaczonych do produkcji kompostu, do uprawy roślin nieprzeznaczonych do spożycia i produkcji pasz.

W celu poprawy stanu sanitarnego badanego osadu zaleca się przeprowadzenie procesu higienizacji przy użyciu wapna tlenkowego.

* opinia (interpretacja) nieakredytowana

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.
ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 443 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512, REGON 240157537

----- Koniec sprawozdania -----

A - metody akredytowane NA - metody nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Dziadowo; 4 - Lezajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

* Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 91	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-413, Klecińska 125	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Lezajsk	37-300, Wierzawice 8/4	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	71-425, Lutniana 39 pok.19	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517
Dziadowo	13-200, Hallera 35	t +48 23 698 0050	f +48 23 698 0050

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Dziadowo	13-200, Hallera 35
Lezajsk	37-300, Wierzawice 8/4

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

NIP 638-16-69-512, REGON 240157537, Konto: ING Bank Śląski S.A. 77 1050 1315 1000 0022 9571 3867

Sąd Rejonowy Katowice - Wschód w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr KRS 0000332989, Kapitał zakładowy 2 559 000,00 zł